

・北区公園利用のルール

기타구 공원 이용 규칙

- ・かたいボールやバットなどを使うあぶない遊びはやめてください。

단단한 공이나 방망이 등을 사용하는 위험한 놀이는 삼가 주십시오.

스케ボーやインラインスケートなどの遊びはやめてください。

스케이트 보드나 인라인 스케이트 등의 놀이를 하지 말아 주십시오.

- ・自転車やバイクなどの乗り入れはやめてください。

자전거나 오토바이 등의 출입을 삼가 주십시오.

- ・夜は静かにしてください。

밤에는 조용히 해 주세요.

夜遅くや明け方にさわいだり、談笑したりしないでください。

늦은 밤이나 새벽에 떠들거나 담소를 나누지 말아 주십시오.

- ・園内は禁煙です。

공원 내에서는 금연입니다.

ほかの利用者に迷惑をかける飲酒はやめてください。

다른 이용객에게 폐를 끼치는 음주는 삼가 주십시오.

- ・むやみに草花などを摘み取らないでください。

무분별하게 풀이나 꽃 등을 뽑지 말아 주십시오.

木と草花を大切にしてください。

나무와 화초를 소중히 여겨 주십시오.

- ・ゴミなどは散らかさず、必ず持ち帰ってください。

쓰레기 등은 버리지 말고 반드시 가져가 주십시오.

自然環境保全のため、鳥などの動物にエサを与えないでください。

자연환경 보전을 위해 새 등의 동물에게 먹이를 주지 말아 주십시오.

・ルールを守らない飼い主がいるため、通り抜け以外では犬などのペットを入れないでください。

규칙을 지키지 않는 주인이 있기 때문에, 통행로 이외에는 개와 같은 반려동물을 출입시키지 말아 주십시오.

・ベンチや遊具などの施設を壊したり、落書きをしないでください。

벤치나 놀이기구 등의 시설을 부수거나 낙서를 하지 말아 주십시오.

許可のない火気使用や演奏などの大きな音の出る行為はやめてください。

허가받지 않는 화기 사용이나 연주 등 큰 소리가 나는 행위는 삼가 주십시오.

・北区児童遊園利用のルール

・기타구 어린이 놀이터 이용 규칙

・こどもたちの施設です。

어린이들을 위한 시설입니다.

園内は禁煙です。

시설 내에서는 금연입니다.

園内は飲酒禁止です。

시설 내에서의 음주 행위는 금지입니다.

・ルールを守らない飼い主がいるため、犬などのペットを入れないでください。

규칙을 지키지 않는 주인이 있으므로 개와 같은 반려동물의 출입을 삼가 주십시오.